

Перелік карантинних організмів наданий Китаєм

Латинська назва	Українська назва
<i>Peronospora farinosa f.sp. betae</i>	Переноспороз цукрового буряку
<i>Ramularia beticola</i>	Рамуляріоз буряку (Плямистість листя буряку)
<i>Heterodera schachtii</i>	Бурякова цистоутворююча нематода
<i>Leptinotarsa decemlineata</i>	Колорадський картопляний жук
<i>Bromus rigidus</i>	Стоколос жорсткий
<i>Centaurea repens</i>	Гірчак повзучий
<i>Avena ludoviciana</i>	Вівсюг Людовіка або вівсюг персидський
<i>Cuscuta spp.</i>	Повитиця
<i>Orabanche spp.</i>	Вовчок
<i>Ambrosia artemisiifolia</i>	Амброзія полинолиста
<i>Sorghum halepense</i>	Сорго алепське
<i>Sorghum alnum</i>	Сорго поживне (фуражне)
<i>Lolium temulentum</i>	Плевел п'янкий
<i>Xanthium sp. (non-Chinese species)</i>	Нетреба звичайна (не китайські різновиди)

1. Експортер та його адреса Name and address of exporter	2. ФІТОСАНІТАРНИЙ СЕРТИФІКАТ PHYTOSANITARY CERTIFICATE № _____	
3. Імпорттер та його адреса Declared name and address of consignee	4. До організації карантину і захисту рослин _____ (країна-імпортер) Plant Protection Organization(s) of _____ (country of import)	5. Місце походження Place of origin
6. Пункт ввезення Declared point of entry	 <p style="text-align: center;">УКРАЇНА UKRAINE</p> <p style="text-align: center;">Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів</p> <p style="text-align: center;">State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection</p>	
7. Спосіб транспортування Declared means of conveyance		
8. Маркування, кількість та опис пакування, найменування об'єктів регулювання, ботанічна назва рослини Distinguishing marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants	9. Кількість Declared quantity	
<p>10. Цей сертифікат засвідчує, що зазначені рослини, рослинні продукти чи інші об'єкти регулювання були перевірені та/або пройшли експертизу із застосуванням необхідних офіційних процедур, вважаються вільними від шкідливих організмів, що є карантинними для країни-імпортера, та відповідають діючим фітосанітарним вимогам країни-імпортера, включаючи регульовані некарантинні шкідливі організми.</p> <p>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.</p>		
11. Додаткова декларація Additional declaration		
<p style="text-align: center;">ЗНЕЗАРАЖЕННЯ Disinfestation and/or disinfection treatment</p>		18. Місце оформлення Place of issue
12. Обробка Treatment		Дата Date
13. Хімічна (діюча речовина) Chemical (active ingredient)	14. Експозиція та температура Duration and temperature	Прізвище державного фітосанітарного інспектора Name of state phytosanitary inspector
15. Концентрація/доза Concentration/dose	16. Дата Date	Підпис державного фітосанітарного інспектора Signature of state phytosanitary inspector
17. Додаткова інформація Additional information		МП Stamp



УКРАЇНА
UKRAINE

(найменування компетентного органу / name of the Competent Authority)

**МІЖНАРОДНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ
INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE №**

**на корми рослинного походження, які експортують з України
for feeds of vegetal origin exported from Ukraine**

Прикордонний інспекційний пункт
Frontier Inspection Post _____

Найменування продукції
Name of the product _____

Вага нетто
Net weight _____

1. Походження продукції / Origin of the product
Найменування та місцезнаходження виробника, вказати адміністративно-територіальну одиницю
Name and address of producer, indicate the name of administrative territory _____

2. Направлення продукції / Destination of the product
Країна призначення
Country of destination _____
Країни транзиту
Countries of transit _____
Пункт перетину кордону
Point of crossing the board _____
Найменування та місцезнаходження одержувача
Name and address of consignee _____
Транспорт
Means of transport _____
(вказати № вагона, автомашини/specify the number of the wagon, truck)

3. Я, що нижче підписався, лікар державної ветеринарної медицини, засвідчую, що подані до огляду вказані корми рослинного походження походять із місцевості, вільної від інфекційних хвороб тварин за списком МЕБ протягом останніх 12 місяців, а також від інших гострозаразних інфекційних хвороб, які небезпечні для великої рогатої худоби, свиней та птиці; протягом останніх 3 місяців не мають в собі ентеропатогенної мікрофлори і сальмонел та токсигенних грибів, що підтверджується експертизою державної ветеринарної лабораторії, яка акредитована на такі дослідження. Транспортні засоби очищені та продезінфіковані засобами та методами, що прийняті в Україні.
(I, the undersigned veterinarian of the Government of the Ukraine certify, that subjected to examination above mentioned feeds of vegetal origin: originate from the locality, free both from infectious disease included in the O.I.E. list during the last 12 months, and also from other infectious diseases, which are dangerous for cows, pigs and poultry, during the last 3 months: do not contain enteropathogenic strains of microflora and salmonella and toxigenic fungi what is confirmed by the examination in the State Veterinary Laboratory, approved for conducting such examinations. Means of transport have been cleaned and disinfected by the methods and means approved in Ukraine.)

Зерно перед відправкою _____ року перевірено на радіоактивне забруднення в державній ветеринарній лабораторії, що акредитована на такі дослідження.
Експертиза № _____ на радіоактивне забруднення при дослідженні не вище _____ Бк/кг.
The grains before shipment on _____ were tested for radioactive contamination in the State Veterinary Laboratory licensed for conducting such tests.
Analysis № _____ the level of contamination did not exceed _____ Bk/kg.
Укладено/Made on _____ 20 ____ року
Державний лікар ветеринарної медицини
State doctor of veterinary medicine _____
(посада, прізвище, ініціали/title, name)